

---

### Bizkaia

Arrazola (Atxondo):  
Arrieta:  
Bakio:  
Bermeo:  
Berriz:  
Bolibar:  
Busturia:  
Dima:  
Elantxobe:  
Elorrio: \*γaríβuruβatsáιλε  
Errigoiti: [ez da galdetu]  
Etxebarri:  
Etxebarria:  
Gamiz-Fika:  
Getxo:  
Gizaburuaga:  
Ibarruri (Muxika):  
Kortezubi:  
Larrabetzu: [ez da galdetu]  
Laukiz:  
Leioa:  
Lekeitio:  
Lemoa:  
Lemoiz:  
Mañaria:  
Mendata:  
Mungia:  
Ondarroa:  
Orozko: γalβurúβatsáιλε  
Otxandio:  
Sondika:  
Zaratamo:  
Zeanuri:  
Zeberio:  
Zollo (Arrankudiaga):  
Zornotza:

### Araba

Aramaio: \*γalβúruβatsáιλα

### Gipuzkoa

Aia:  
Amezketza:  
Andoain:  
Araotz (Oñati):  
Arrasate:

Arroa (Zestoa): buútʃaβiltsaλέ  
Asteasu:  
Ataun:  
Azkoitia:  
Azpeitia:  
Beasain:  
Beizama:  
Bergara:  
Deba:  
Donostia: γaríβiltsáιλε (?)  
Eibar:  
Elduain:  
Elgoibar:  
Errezil:  
Ezkio-Itsaso:  
Getaria:  
Hernani:  
Hondarribia:  
Ikaztegieta:  
Lasarte-Oria:  
Legazpi:  
Leintz Gatzaga:  
Mendaro:  
Oiartzun: [ez da galdetu]  
Oñati:  
Orexa:  
Orio:  
Pasaia:  
Tolosa:  
Urretxu:  
Zegama:

### Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:  
Alkotz:  
Aniz:  
Arbizu: íspiβiltsaliék (mark.)  
Beruete:  
Donamaria:  
Dorrao / Torrano: íspiβiltsáιλε  
Erratzu:  
Etxalar:  
Etxaleku:  
Etxarri (Larraun):  
Eugi:  
Ezkurra:  
Gaintza:  
Goizueta:

Igoa:  
Jaurrieta:  
Leitza:  
Lekaroz:  
Luzaide / Valcarlos:  
Mezkiritz:  
Oderitz:  
Suarbe:  
Sunbilla:  
Urdiain:  
Zilbetei:  
Zugarramurdi: burúβiltsáιleák (mark.)

### Lapurdi

Ahetze:  
Arrangoitze:  
Azkaine:  
Bardoze:  
Beskoitze:  
Donibane Lohizune:  
Hazparne:  
Hendaia:  
Itsasu:  
Makea:  
Mugerre:  
Sara:  
Senpere:  
Urketa:  
Uztaritze:

### Nafarroa Beherea

Aldude: [ez da galdetu]  
Arboti:  
Armendaritze:  
Arnegi: buúʃkalári  
Arrueta:  
Baigorri:  
Bastida:  
Behorlegi:  
Bidarraí:  
Ezterenzubi:  
Gamarte:  
Garrúze:  
Irisarri: \*buúʃkarí  
Izturitze:  
Jutsi:  
Landibarre:  
Larzabale:

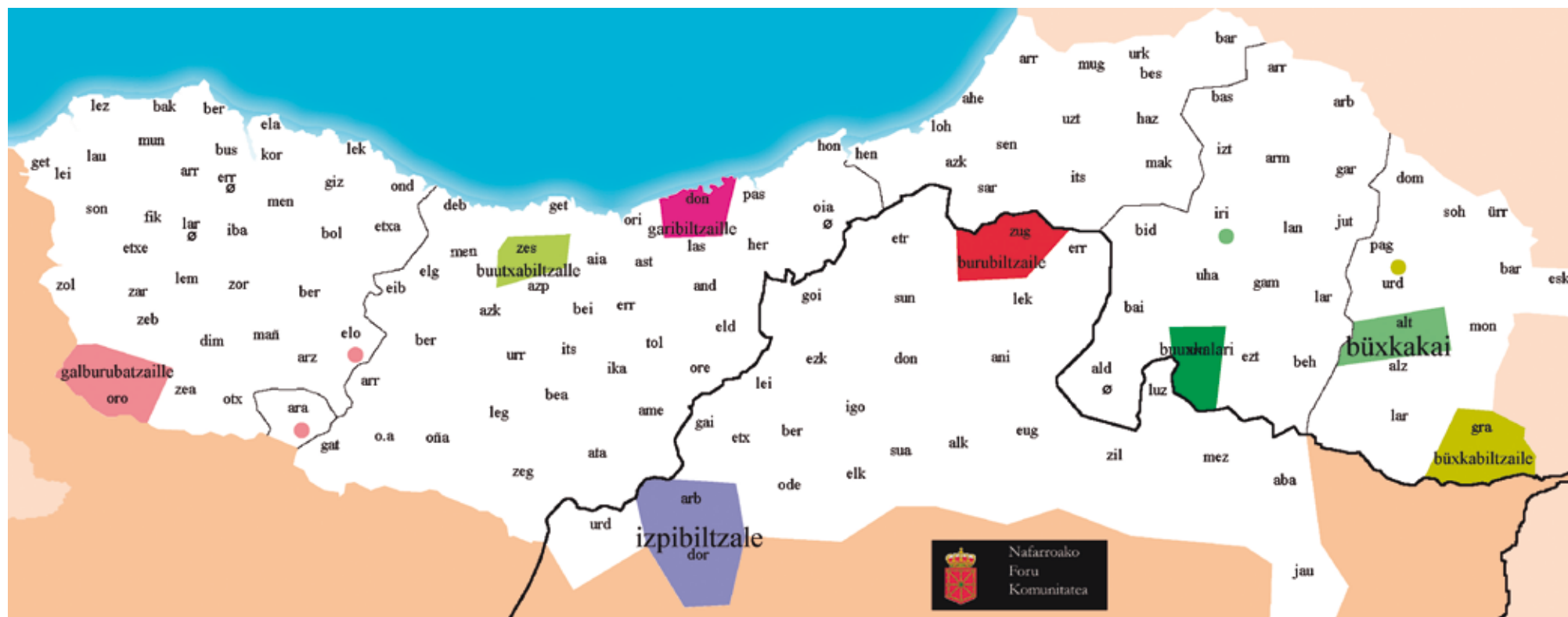
### Uharte Garazi:

### Zuberoa

Altzai:  
Altzürükü: býʃkakáʃa (mark.)  
Barkoxe:  
Domintxaine:  
Eskiula:  
Larraine:  
Montori:  
Pagola: \*oyíβy:ʃkaβiltsáιλε  
Santa Grazi: by:ʃkaβiltsáιλε  
Sohüta:  
Urdiñarbe:  
Ürrüstoi:

# 1866. Mapa: espigador / glaneur / gleaner

GALDERA: 44050 ALG: 292; ALEANR: 269



|  |                 |
|--|-----------------|
|  | buuxkari        |
|  | buuxkalari      |
|  | buutxabiltzalle |
|  | bükxabiltzaile  |
|  | izpibiltzale    |
|  | galburubatzaile |
|  | burubiltzaile   |
|  | garibiltzaile   |

- Uzta bildu ondoren, geratzen diren galburuak batzen dituen pertsona nola izendatzen den galdetu da.

- Getxon jasotakoa: *Kastillan da "rastrojero", baya emen es da... Guk estu, esta asko be eñ eta.* Busturian: *Olakorik estau pasau bier, biergiñe ona bada.*

- Lan hori sarritan etxekoek egiten zutela jaso da hainbat herritan; beste askotan, umeez.

- Norberak baimena emanez gero, txiroak edo buhameak joaten zirela bildu da zenbait herritan. Hondarribian, esaterako: *Leikuk igual, artuuk igual, rebuxkak, ta etzen galásiya; ori libre sen. Suk biltzen basenun ogiya ero, babak ero, ya suk ontzat emana dusu. Etortzen sen gison pobriak errebuskatan ta libre sen, etzion iñok deus esaten.*

- Galburua bertan behera uzten zela jaso da herri batzuetan eta animaliak joaten zirela beste zenbaitetan. Suarben, esaterako: *Emen ya ez, txoriek. Zebái lekútan ardiék, biño emen ez.*

**Leintz Gatzaga:** *Erosein ibilli isan da. Umie'pe igual. Isentautakoik esta.*

**Eibar:** *Oso gitxi galtze san amen. Kurioso itte san amen ogí ebáten, erreparo aundixakin.*

**Zegama:** *Úmék [ibiltzen ziren biltzen], átzetí... Géro Arábaldén da orítán... galbúru biltzeá erózín jénde jutén tzan... Emen etxékók.*

**Orexa:** *Naparroan txerrik igual botatzen tzittuen galondo oita... emen norbeak biltzen tzittun... mutikoskorak eo.*

**Leitza:** *Gerok biltzen giñuzen, umek... banaka-banaka.*

**Ezkurra:** *Ez, emen ez, ori len-len ola...ume batzuk eta etorri izandu zien biltzea, mixiotako edo eskolatatik eo... Azinda botatzen tzin... ardik eo... bai, galondoa yatea edo beiek edo.*

**Erratzu:** *Batzuk sartzen tzutzen zerriek igual, yatera... bildu, iñork ez.*

**Mugerre:** *Etzen fúsik geldítzen eta, geldítzen bazen, oihoek yanen zuten fite. Etzen nehorr heldu.*

**Izturitze:** *Buuxka bildu. Etzen gelditzen. Kabalak igortzen ziin. Etxeko haurrak ere ari ziin biltzen.*

**Urdiñarbe:** *Bükxáil biltzen. Arthun ba, ez ogin. Portugesak azkar tük.*